The Chinese Times
Authorized as second class mail,
Post Office Department, Ottawa.

Tuesday, JULY 14 1953

The Chinese Times

Vol. 15 No. 61

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C., CANADA
P. O. Box 339 Phone MArine 8941

中華民國四十二年七月十四號（星期二） 新聞紙第拾五卷 第六十一號

大漢公報

孔子紀元二千五百零四年
夏歷歲次癸巳年六月初四日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△本報價目表（零沽每份七仙）

	每月	每季	半年	全年
雲城派到	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元二
本埠郵寄	一元五毫	四元五毫	九　元	壹十八元
加國美屬	一元五毛	四元三五	八元六毛	壹十七元
中國各國	一元五毛	四元五毛	九　元	一十八元

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均請先惠，空函定閱，恕不奉呈・

司理部啓

中共在韓國中線突發動人海攻勢

停戰希望頓爲黑暗籠罩

共攻勢爲近兩年最猛者

韓國漢城拾四日統一社電・中共本日在韓國中綫二拾英里廣濶戰綫・以八師軍力・人數約七萬弍千・突向金城以東與春川江間之南韓軍陣地・發動人海戰大攻勢・

據美軍軍官稱・中共之攻勢　係於午夜後不久　乘大雨黑暗　開始攻襲　共軍先以四師軍力進攻　另以四師爲後備補充・中共之進襲・來勢甚兇・彼等冒聯軍强烈炮火轟擊・以前仆後繼之勢　突入南韓軍陣地三處　每處突入二英里至三英里　共軍此次進擊之猛烈・實爲其自一九五一年以來之最猛者・

美第八軍之軍長泰來將軍・謂南韓軍在强大共軍進攻下　予共軍重大傷創・一部南韓軍　爲戰畧計・略在後退・但鬥志甚旺云

△共軍對美軍廣播謂和平不日降臨

共軍昨夜向南韓軍陣地進攻前・其仍在前綫用擴音機對美海軍陸戰隊廣播・謂和平將於數週內・或甚至於數日降臨　恭祝你們今年將能在家度一個愉快之耶穌聖誕節・

△和平樂觀現象頓受攻勢破壞

東京拾四日國際社電・據稱李承晚與美與美專使笠弼臣達到諒解後・所釀之和平樂觀現象　已爲此次之中共大攻勢所破壞・官方初曾表示・謂停戰可能於本週內實現・據謂李承晚已計劃停止對板門店和談之杯葛・準備再派蔡德昇（譯音）少將參加和談・今中共突發動大攻勢・已令和平加上壹層陰影云・

英埃關係突告緊張

英派坦克車包圍伊斯馬利亞城

埃及・首都開羅拾二日統一社電・英軍本日於埃及拒絕其哀的美敦書後・英軍卽派坦克車前往蘇彝士運河區之伊斯馬利亞埠封鎖・檢查一切進出之人及車輛　頓令運河區之局勢・大爲緊張　查英軍事當局・於昨夜致書埃及政府・謂英空軍一名・被埃人擄去　指與該擄刼案有關者・內包含埃政府官員一名・英方要求埃當局・於本日上午九時以前・將該英空軍放回・埃官方否認英方之指控・英軍今日於限期滿後・卽派軍將伊斯馬利亞城包圍・而該城之武裝埃人・亦集合於街頭・要與英軍撕殺・但後爲埃及警察制止・目下該城內之壹切公共建築物・均有埃軍把守　但截至現時・英埃雙方・仍未有衝突事件發生

美駐埃大使卡菲利・現極力謀和緩英埃之緊張局勢・埃及外長・本日曾謁見美大使・後埃及外長・又與英大使代辦會談

但目下埃及指導部長・則呼籲埃人準備爲自由而流血・稱待時機成熟之時・決將英軍驅逐出境・彼又侮辱英國　謂英國武力與物力・現已降至第三等國家云

傳南京囚犯千餘人越獄

台北合衆社電・中聲通訊報告稱・六月廿五日午夜・南京監獄有犯人約一千七百名　殺死守監衛兵十餘名　越獄逃生・

該通訊社又稱　此次越獄・係得自附近游擊隊之助・但該報告・未有說明游擊隊如何協助・

中聲社謂此消息得自敵後情報

政府（緬）承認中共侵入（緬）北

但稱現未能決定中共入寇之嚴重性

緬甸・仰光拾四日聯合社電・緬甸政府發言人・昨已承認中共軍隊・已從雲南滲透進緬甸北部　軍事情報・於前日已稱共軍已深入緬甸邊界之華區二拾五英里・在緬甸之鄉村高竪共產旗・

該緬政府發言人謂・緬政府於過去三・四週・已接過片斷零星　關於中共滲入緬北華省之事・緬政府對該事異常注意・但現不能決定該事之嚴重性達何程度・彼又謂共軍滲入緬北・其事體相當複雜

據消息靈通方面稱・中共軍於進入緬北後・曾在各鄉村舉行民衆大集會・宣傳稱共軍之開入緬甸　係因緬政府軍無能對付中國國方游擊隊之騷擾・故共軍開入・・全係爲保護緬甸民衆而已

查緬甸於本年四月・向聯合控訴國方・要求聯合國協助撤離在緬境之一萬二千國軍游擊隊時・已表示深慮中共將藉口國軍在緬境而入寇緬甸・緬陸軍於今春曾謀對國軍作大包圍　但未能成功・聯合國後決議由美・中・泰・緬四國・會議撤退緬境國軍之事・該四國已擬具計劃　借道泰國撤退國軍・惟迄今國方仍未能保証其能履行四國所訂之計劃云

法國國慶紀念

大規模示威軍力

法京巴黎拾四日電・法國本日　於其第一百六十四週年國慶紀念・將作其自世界第二次大戰後之大規模示威軍力　法步兵・騎兵・坦克車兵・砲兵　本日將從巴黎之凱旋門・行列至哥老宮　屆時其各式裝甲車　坦克車及砲隊等・將出動示威　當局將更有大隊噴射機飛翔云

領館交涉鄭福聲案

駐雲高華總領事館訊　僑胞鄭福聲君・向居本省孖力埠・受傭於該埠匿高拉農場・本月六日西報記載・鄭君於五日晚間被人以利斧在其寓所殺死・於六日晨由該農場發現・駐雲高華總領事館・獲得此訊後・立卽於七日晨・向卑詩省政府提出交涉・要求調查該案詳情・並緝兇法辦・茲准省府檢察署長答復・謂渠已得加國皇家騎警司令親自報告・此案正由騎警盡力辦理中・嫌疑犯印地安人兩名已被捕・將以謀殺罪起訴・最短期內・卽依法開庭審辦云

瓜菜行工潮

未有復工現象

雲埠司里特市刁屈瓜菜行・設於丹李維街及派亞街之貨機職工一百六拾名・已罷工四個禮拜・而無復工現象・

據經理鮑華稱・自從談判決裂迄今・勞方未謀恢復談判・

罷工工人均爲詩埃與零售・批發及百貨業工會會員・彼輩于上週末・曾開會討論罷工情形云

若共方有意停戰

則現在可簽和約

杜樂斯謂

華盛頓拾三日合衆社電・美國國務卿杜樂斯・今日告訴英法外長・謂如果共方有意停戰・則現在可能簽訂韓戰和約　杜樂斯此言・是彼在三强外長會議議論議和經過・及韓國謀說服南韓總統李成晚與聯國合作情形時所發表者　聞三國外長一致認爲倘和談成功・而韓戰告和　則三人將來宜再次開會討論中共加入聯合國及禁止載運軍用原料供給中共問題・

法外長畢多警告英　美・謂遇韓戰告和後・共軍傾全力于越南則法國在越南之地位難保・因此美・法・外長在今日開完會之後・擬繼續談越南問題　隨後三人對于如何處置德國・及可從促四强會議諸問題　擬設法達到意志相投之地步

明日星期二　爲三强外長會議最後一日・有時或美法　或英美相會云・

加美空軍上星期五

舉行聯防演習

華盛頓・麥褐机場・十三日合衆社電・加美空軍上星期五開始舉行空前大規模之聯防演習・而昨日雙方曾出動新舊戰机・凡一千大百架　轟炸及防衛美國西北部・與加拿大東部工業中心及國防險要目標・昨日有兩架參加是次大演習之噴射机　在奧林辟半島上空相撞　兩人殉難・而一人乘降落傘脫險・又有兩人乘用雷達器管制之噴射机・在加省山巴布灣失踪・而恐怕無生還希望・

美空軍曾派能載原子弾之卑三六型轟炸机・低空飛經奧林辟山脈及卡市基山脈・襲擊設于埃打豪省亞高埠之秘密原子彈廠・同時加空軍轟炸机・又從加拿大東岸・圖竄入雷達及高射炮防空網範圍之內・襲擊加拿大各大都市及加東工業區・而被防衛隊噴射機截擊・擊落數架云

美海軍機艦

搜索失踪飛機

檀香山・十三日合衆社電・美海軍今日出動大隊軍艦・及飛機・搜索前晚在威克島以東失踪之歐亞航空公司客機　該機原本是由冲繩島飛往美國加省屋倫埠者・而前晚在威克島起飛・預備直飛檀香山　半途失踪　搭客共五拾名・內中八名爲未滿拾歲之小孩　機員共八名

該機機師威廉活　前晚曾與機場通消息・但未提及機上是發生意外・

美海軍運輸艦巴力號　於昨日傍晚曾發現一隻打氣救生艇　而確認屬於該機者・

美海軍昨晚六點鐘之後　曾接到數次求救信號　但聲音甚微・所以不能確定從何方來　事前海岸防衛隊飛機・曾望見兩處油跡　但美海軍謂油跡・及電報信號　未必是來自該機者・

截至昨日傍晚爲止　搜索隊已遍尋一萬九千方里地方・但毫無結果云・

三强外長考慮

召開四强會議

華盛頓　十四日晨報消息・英國某高級官員昨日表示・三强外長・正在考慮今年秋・或與俄國新領袖相會・以求最低限度　研究如何緩和世界危局　同時又聲明　英美法等　絕對不能放棄其歐洲聯防集團計劃・以相就俄國・以求統一德國・據仮稱　英美法宜再次聲明・三國擬不顧德國統一與否　繼續擁護歐洲聯防集團計劃・

據英方稱・三國之所以延遲召開四强會議・一方面是因爲西德定于九月六日選舉・而一方面是因爲邱吉爾現在生病・三國外長從未反對召開四强會議　三外長未能決定者・爲開會日期・及籌備時間・

據另外一個消息稱　三强外長對於歐洲方面問題・雖然意志相同　但三人以三國對于遠東問題・意志不相投　故決定暫時勿討論之・以免發生意見云・

美總統不放棄

賑濟東德計劃

華盛頓・十四日紐約時報消息・白宮情報處長哈格地・昨日告訴記者・謂愛善考華總統・無意放棄其上星期五・所宣佈之賑濟東德計劃・政府已着手收集各種糧食・運往柏林美區・及西德英美法區・此計劃已交外援計劃主任斯達臣主持

外援計劃總署首要・現在似乎集中精神・於收集一千五百萬元糧食・而無暇顧及糧食・運抵德國後如何分配

目前第一個目的　爲自本星期四五開始・裝運該項糧食出口・據當局稱・農部擬收買麵粉二千噸・豆類一千噸　牛膏一千噸　及奶粉四百五十噸云・

歐亞航空機墮毀訊

數十八無生望

檀香山・拾四日統一社電・上星期六日・在太平洋威克島外・三百二十五英里失踪・而大概墜毀於海中之歐亞航空公司客机・搭客及机員共五拾八人・恐怕無一生還

美海軍運輸艦巴力號・昨日曾放下救生艇撈回拾一屍　而另外有三屍爲鯊魚爭食・未能撈回・美海軍今日再派救護隊・至發禍地点・搜尋其餘死屍・

此爲太平洋航空業・歷來最慘重之墮禍事件・該機搭客共五十名大人佔四拾名・內中多爲暑假返美避暑之建築工人・及其家眷云

二反共中國戰俘

待機清算血債

韓國某地泛亞社電　兩個在逃之中國戰俘・現在韓國某地等候机會向中共清算其血債・此兩人不僅向聯軍投降・且曾歷盡艱苦・冒萬死・步行兩個月・跋涉百餘英里・始達聯軍陣地・彼輩之家屬尚在共區爲顧及其家人安全計・暫用假名爲林玉堂・王麟國・林氏係前國軍胡宗南部隊之尉官・後被編入中共軍第十二軍・第三十一師・王氏出身瀋陽中學・在共軍中担任分隊長・主持第壹百四拾九師之宣傳及戲劇工作・林氏於壹九五一年・隨其部隊抵達在韓前綫時・卽決定脫離共軍・經過兩個月之晝伏夜行・始達聯軍前綫投降・王氏係隨中共第一批部隊抵韓者・彼於決定脫離共軍之後・卽率其担任宣傳工作之部屬二百二十人・及婦女工作者大人・於黑夜逃遁・於行前并刼去共軍之檔案與電碼・及命令其他秘密文件・彼輩於潛行兩個月・聯軍陣地業已在望之際・被共軍巡邏部隊伏擊・有二女子及若干男子已死難・林氏卽偕其餘人員進入聯軍前綫・林氏稱・在彼奉派至韓國之前・共幹卽向其單位施予嚴密之教育・謂不必怕原子彈・并說明美軍不敢在韓國用原子彈・卽使予以使用・損失亦不大云・林氏稱　遣往韓國之共軍・均受到中共軍官之加緊控制・如每一連內有四分隊・均受連長副連長・政治顧問及副政治顧問之直接監督・分隊長・必須聽取彼輩之命令・每分隊內又分小隊・其下再由兩三人組成一小單位　互相監視・由於此種嚴格控制・共軍實極難向聯軍投降・林氏認爲其在共軍內之同伴大部份願走向聯軍方面而不願爲共方犧牲　但逃兵幾乎等於必死・　（未完）

天氣報告

据天文台報告稱・雲哥華今日陰涼而有雨・明日時陰時晴・而間中有雨　今日最低溫度・爲五拾八度及六十八度　明日最高溫度爲七十二度云

雲埠今晨零時三十分・傾盆大雨・歷時五十分・幾乎積雨水三份之二寸　街道及土庫被淹者甚多・而卡丕蘭河漲白份之十五寸云

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

大批辦到
南洋萬里望咸脆花生
第一次來加拿大
狀若珠荳　甘香爽脆
芬芳可口　請嘗一試
王榮記咸脆花生
廣茂香咸脆花生

聯活公司絲髮

LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

爽輕夏天（內衣說衫）平沽

NS 有伸縮性白尼龍背心衫原價三元半平沽三元
NP 白尼龍笠巴褲頭短內褲原價三元半平沽三元
RP 白尼龍笠巴褲頭短內褲原價貳元半平沽二元
RH 結滑內外合用密胸雪白人絲衫平沽壹元四五
HW 白色人絲背心衫由卅四至四十二號　原價每件壹元半　平沽壹元三
HW 人絲短內褲白色卅二至四十號　原價每條壹元六五　平沽壹元四
HW 人絲無袖衫連短褲卅六至四十二　原價每套二元二五　平沽壹元九五
RHS 雪白人絲開胸半袖內衫　平沽壹元六五
53-4 有伸縮性尼龍說衫有白有藍色（此說衫自洗甚易不須過熨便利旅行）特造每件拾壹元
電話 PA. 7825

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

新辦到
頂（靚）花旗參、
新墨國鮑魚
十（淨）靚糯米
大粒花生肉

"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍市砵」
爲加拿大最好
之香煙

世界新聞

香港西藥行因中共退貨倒閉

香港泛亞社電．此間經營西藥之慕達行．已因中共拒絕接受該行自香港運往共區之藥物．而宣告停業．此爲最近香港西藥業．受到嚴重打擊後之第一个犧牲者　各債主向該行追索欠款．至上星期四爲止．已達港幣廿二萬元．據此間商界消息．該行倒閉之原因有二．㊀北平方面．指摘經由香港運往共區之西藥不合標準．拒予接受．究竟中共與香港商人交易之西藥．共值多少．因双方秘密進行．無法估計．惟遭共方最近拒絕接受之藥物．相信當在三千萬港幣左右．㊁因北平之拒絕收受．香港西藥市塲呈普遍不景氣．該行首當其衝．損失慘重云．

檀島建省不給上院議席

美京美聯社電．紐約籍共和黨下議員披利安．昨對上院內政委員會宣稱．如夏威夷建省．該省兩名上議員席位．極可能屬共產黨份子所獲得．披氏並稱．國際碼頭及堆棧工會．能以五萬至六萬選票．選舉彼等之候選人．披氏反對下院通過夏威夷改省案．除非將憲法修改．不予新建之省以上議員之席位．彼已提出一憲法修正案　規定除非夏威夷之人口．能達到現在全國各省人口平均數之一半．否則將不予新建之省以兩名議員之席位．此憲法修正案．可防止現下夏威夷改省後．得上議院席位云．

唐才夫婦迭接恐嚇電話

大埠訊．西報載．華埠金星電台主人唐才夫婦．昨日報告華埠警察稱．有一華人昨在電話中用華語向彼恐嚇．出街小心些　提防被槍殺．唐氏之妻稱．兩週來接到此種恐嚇電話．此乃第三次．唐氏夫婦．每晚由拾一時至十二時．在KSAN電台廣播．極力否認在廣播新聞時．扭曲事實．謂祗照電訊所報導廣播云．

二千年古墓在鞍山發現

香港路透社電．新華社昨日消息．在中國鋼鐵中心鞍山．發現二百個古墓．其中大部份超過了二千年歷史．并在附近發現了一個一千年歷史的窰洞．其中有各種碗盤的盛器．廚具．耳環和漢代銅幣等．

墨人偷入美境一年有四十萬

羅省．美聯社電．移民當局宣稱．在過去十二個月內．墨人越界偷入加省及亞啤筝拿省而被拘獲者．有四十萬零六千五白零七名．本區移民局主任闞頓昨日宣稱．墨人偷入此兩省．幾使該局無法應付．只在過去一月份內．邊界巡差辦理無護照入美而被拘獲之墨人．已達五萬四千二百一拾二名云．

◎謝啓

本會新堂校落成荷蒙遠近親友團体惠賜祝詞祝電賀儀鮮花禮物與各代表親臨致詞訓勉落成典禮爲之生輝高誼隆情深銘五內恭錄芳名聊申謝忱

点城華人協和教會同人謹謝

滿城華人基督教青年會　域多利華人協和教會　舞市阻協和教會與華僑學校　点城華僑公所與警世鐘　雲城協和教會　卡城馬儲本與黃華國　朱進湛與朱國光　滿城李子良　多城黃植仁　每賀儀拾元　溫城陳文慶式拾元　黃勝　黃合　高昆　阮生　共拾元　本埠朱沛國堂　馬氏公所　黃江夏堂　國民党分部　雲城華人協和婦女傳道會　曹美定與方錦耀　中山隆鎮同鄉會　周南山　域埠長老會　域埠耶教聯會　馬鏡河　譚禮休　關以鴻　陳煦　大漢公報蔣安翹　黃啟根　每賀儀五元　馬楫舟　黃俠仁　每三元　溫城協和教會　甄光漢伉儷　曹龍獎　曹仲寬　黃麗貞　黃美貞　黃培健　馬恆相　李礽培　每弍元　胡杜　胡揚　胡健輝　精美餅一大座　黃崇韶宗教名畫連鏡架　余錦文　卡城協和教會　每鮮花大籃　梁敬典　梁頤悠仝生花一大盆　司徒立言　周森　西人花舖　每送各種鮮花　滿城李道軫祝電　華僑公所　警世鐘　点城國民党分部　域埠協和教會　本埠馬氏公所　黃江夏堂　溫城協和教會　舞城協和教會與華僑學校　雲城華人協和教會　域埠長老會　耶教聯會　滿城基督教青年會　雲埠協和婦女傳道會　徐子樂蔣安翹　曹龍獎　曹仲寬　陳文慶　周南山　黃植仁　李子良　甄光漢伉儷　馬鏡河伉儷　曹美定方錦耀　周靈　關以鴻　每祝詞一通（恕不稱呼）　其餘捐助建築費與傢私者將來結束時另印徵信錄或登報鳴謝　（如有錯漏尚祈指正）

中和行公司

加拿大　溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

本號總代理
陳家菴
返老還童
參歸精
專治甜尿
甜尿健脾素
招商代理
利權優厚

鄭少棠

專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

廖若仙會計師事務所
莫氏實業貿易有限公司
代報入息稅
承理商號會計
經營實業買賣
代理火燭燕梳
人壽燕梳
Hoy's Brokerage Ltd.
539 Main St.　TA. 3833

余壽仁堂

YEE SO YEN TONG
232 Main St. VANCOUVER, B. C

斷尾心氣痛丸（每樽二元五毛）
三個見功不受COD
見諒欲知詳細函索卽奉
總理代
永祥號 Wing Chung Co.
254 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
香港號 Hong Kong Co.
149 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

BROADWAY HOTEL
Phone PA-3445
Hastings & Columbia
Vancouver 4, B. C.

百老滙大旅店
接近華區
安寧雅潔
電梯電話
私用浴室
附設齊備

金利源興記

加拿大　云高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone——MA. 9743

代理加拿大米偈各種絲苗米
一百磅店派嘜絲苗米
十五磅店派嘜絲苗米

唛派店
最靚
長身絲苗
米
THE CANADA RICE MILLS LTD.
VANCOUVER, B.C.

新到菜米瓜仁
潮州芥菜米　莧菜芫茜米
高脚召菜米　菜心松好米
矮脚白菜米　荷豆豆角米
白花芥蘭米　毛瓜苦瓜仁
雪白蘿白米　冬瓜絲瓜仁

最新唱片（每只壹元五，外埠COD）　電話 PA. 1813

忠義撼山河　靚次伯．羅麗娟．　相望不相親　何非凡．羅艷卿．
天變遺聲　辛賜卿．　夜夢珍妃　劉白樂　小芳艷芬．
嫁唔嫁　梁醒波．芳艷芬．　仙女凡心　二只　紅線女
唔嫁二只　芳艷芬　黃千歲，　涙灑秦淮　二只　芳艷芬
帶淚狂歌我靚卿二只．何非凡．鄧碧雲　亂世佳人　二只．辛賜卿．
錫乃武與小白菜二只．任劍輝白雪仙．　搭錯線二只．紅線女馬師曾
做慣乞兒懶做官二隻．梁醒波陳好逑．　名將美人二只．黎翠霞朱麗
黛玉魂歸會情僧二隻．梅萍．鄭碧影．　董小宛一隻．　芳艷芬
情海歸帆二只．新馬師曾．小燕飛．　祭金嬌．一隻．　任劍輝
遊龍戲鳳二件．任劍輝．紅線女．　碧海狂僧二件何非凡鄧碧雲
流水行雲二件．梁瑛．白楊．　（音樂片）幸運樂　雁落平沙
大開門　加官賀壽壹隻　行軍樂　柳浪聞鶯壹隻　憶王孫　清宮怨
壹隻（粵平湖秋月）寶相思壹隻　一枝梅　鳳凰台壹隻　仙姬大送子壹隻
（國語）龔秋霞　晚禱曲　山溪情侶壹隻　逸敏　我在追　愁意入
柔腸寸斷壹隻　雲　雲　春色撩人　秋深了一隻　張露　檀島姑娘
你不要說一隻　梁萍　夜香港　綠野薔春一隻　陳娟娟唱四酒
杯　雲雲唱上花轎一隻　周璇　歌盡樂　母女倆　壹隻　張伊雯
喜相逢　歡樂在今朝　一隻　姚莉　逸敏　錦繡年華　壹隻
姚莉　有我沒有她　一隻
其他唱片目錄印備函索卽奉

HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

天生堂

雲哥華埠
電話 PA. 4791
HING SANG HONG
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada

（育龜大力丸）每瓶二元　一打五元　服法內有說明書
（主治）陽痿不起，發育不全，耳聾眼矇，夜尿反滴，尿路褲流，每晚一服，交通心腎，耳聰目明，陽痿克起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增殖驚人，如不効驗，餘貨回尾，俾假承受，決不食言，試驗便知，予言不謬

（佳偶香素）壹粒壹元　壹打八元
佳偶定婚好神奇，一見夫婿就投机，細語低聲談婚事，一粒香素定姻緣，

（撚花戀情素）一粒一元　一打八元
撚花最妙戀情素，一搭火線就跑鄰，細語低聲談風月，成夜唔瞓鬧風流，

（戀花抗陽露）双料二元　特加料三元
戀花抗陽配佳偶，宜來交結助雙情，遇有知心能拍手，結爲伴侶枕邊緣，

（實驗消痔丸）每盒一元　每打拾元
主治內外痔瘡，腸頭凸出，大便痛血，一服見功，如不効驗，原銀奉回，

（五蛇追風膏）單料一元　双料二元
（主治）風濕骨痛，一貼痛止，如不効驗，原銀奉回。

駐外空軍每大隊 每年需費六千萬元

布蘭佛電・加國防部長・昨夜答覆保守黨之指責國防部支出過於浪費・但謂保守黨之攻擊手段・爲在加拿大政治舞台上・前所未見之不忠實。

但續稱・本國軍人之薪津及其他支出・均約略與美國同等・但吾等支付更多之現款・以修建新機場・機庫及其他設備・因吾等特別加强空防力量。

在國外駐地・加國共有九個噴射式之戰鬥機大隊・其他三大隊在數星期內訓練完畢・在最近將開赴歐洲・以保衛吾等之諾言・本國之駐歐空軍・將爲全歐力量之最强者・訓練・裝備・運輸及管理費・在駐外國之軍刀式機一大隊・每年須支出六千萬元。

另一方面陸軍之一師團・其人數約與空軍師之人員相等・而每年只需十分之一之費用・卽每年六百萬元・本國支給軍隊之總額・空軍所佔者爲百分之五十

新西蘭水災 田園道路悉被淹沒

新西蘭・奧克崙加拿大社電・因潮水陡漲・經一星期之拚命奮鬥後・在威加多河流域之新西蘭・最肥沃耕地・現已在嚴重逆境・該河爲新西蘭之最大者・刻正達到四十六年來之最高潮。

河水已蔓延多里農場及道路・只留下屋頂與樹木可見。

多日之奔流大雨・使情況臻於絕望・預料續有大雨下降。

政府宣布該處爲災區・陸軍昨日趕速動作・拯救無法挽回其住宅之許多家屬。

交通斷絕・全區之道路變成急流之水道・卽船隻亦難以航行。

數千農場牲畜溺斃・飢餓畜羣至山岡之農夫・現面臨其家畜餓斃之危險・有等農人圖使其獸羣游泳・前往安全地方

日共秘密訓練黨員 準備發動革命

東京泛亞社電・日本安全當局・星期一透露・日本共產黨・現方受軍事訓練・準備發動武裝革命・該方面稱・自日本共產黨秘書・地下工作領袖德田球一・於去年七月十五日發出警告・請日共勿採取極端恐怖行動以來・日本共產黨・卽暫時停止採用恐怖手段・但此並非表示日共已放棄利用暴力・以達成其對日本之無產階級革命・日共雖在表面上極爲平靜・但彼輩現方秘密製造軍火及軍械・並訓練其「軍團」

兩夫婦鬥氣分離 五十年後團聚

紐約美聯社電・八拾六歲之老史的高・昨返家與離別五十年之老妻卡拉鏬團聚・據稱・在五十年前史的高與其妻發生齟齬・渠則忿然離家・一去不返・音信隔絕・家中遺下四個兒女・由其妻操洗衣工作・維持家庭・其後兩女長大嫁人・生有孫輩・亦已長大・欲知外祖父爲誰・因此請聯邦偵探局代查・結果在積彩將史的高尋獲・其女先後寫信兩封・請其歸家・果也・遊子思歸・返回家中・與老妻團圓・至於五十年前因何事起爭執・兩老皆已忘記矣・

驗眼 兼較眼鏡 專家
屈古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

◎云高華島長途汽車

每日來往域埠。党近。乃磨。砵亞板汝等處時間

由域埠開
上午九点十五分
★上午十一点四十五分
下午四点
下午五点四十五

党近開
上午十点五十五分
★下午一点
下午五点三十五
下午七点二十分

到乃磨
十二点十五分
★下午一点四十五
下午六点四十五
下午八点三十分

乃磨開
★下午兩点卅五分
下午兩点四十五
●下午六点五十分
下午九点

到砵亞板汝
★下午四点零五分
下午四点三十分
下午八点卅五分
下午十点四十分

由砵亞板汝開
上午十点四十分
★上午十二点十五分
●下午四点四十五分
下午六点三十分

到乃磨
上午十二點廿五分
★下午一点四十五分
●下午六点卅五分
下午八点十分

乃磨開
上午八点
●十二点十五分鐘
★下午兩点卅五分
下午六点十五分
下午八点四十五分

党近開
上午九点半
●下午兩点十五分
★下午三点卅五分
下午七点四十分
下午十点

到域埠
上午十点五十分
●下午三点卅五分
★下午四点卅五分
下午九点
下午十一点十五分

★符號者專車座位號定
●符號者六月廿六日至九月十二日施行

曹統新藥行
羅省總行 通訊地址
防書贈閱 函索卽寄
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四両庄六元 常服此丸可保痊
▲鹿耙耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四両庄六元 購服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連綠 四両庄八元 服此圖消勝割除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四両庄六元 頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 偏身粒毒蚊癬癩 四両庄六元 服食此丸收効快

●救急
南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衛出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 岡泰
418 Ord St. L. A. Cal.

馬文仲會計師事務所
電話 TA, 3621
四一〇房 壹九三號 喜市定街東
No. 410-193 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

殘山賸水
解構之言
代臺取養老金。代引見西名醫治愈各種疾病。代辦中西交涉事務
觀面處 雲埠天仁街第四六八號
468 Union St.
Vancouver 4, B. C. Canada

電火專家
裝新修改隨時應命
快捷妥當取價相宜
電話 日 MA. 2501 夜 KE. 0558-R
吳炳賜 參傑 啟

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
TAtlow 3743
大宴小酌
桃園餐室
一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526
麗玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

△煤炭發售
△快捷送到
於雲・高文・於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver. B. C.

驗眼配鏡專家
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

司徒活俊
承接裝修電火工程
電話 住宅 HA. 8113L
舖 PA. 6023

◎醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

加拿大域多利
萬育堂
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.
代售岐豐玉永利威各種藥酒
遠辦祖國雜貨參茸玉桂熱藥著名中西藥品接製各種丸散盒裝蛤蚧補茶榜驗鮮明藥片不論零沽批發取價格外克己
電話 E. 8121
本號總代理
香港萬年堂鹿尾杞補腎丸
香港福和祥參茸鹿杞神茌

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
四十週年布色特多衣服襯身貴客光顧
天天進步盡是新興巧手造成不計利錢
司理黃公禮啟

美服八折
種種男服靚及齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

Lux Theatre
樂斯戲院
卽日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映新聞時事畫片

4X
麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嚟麵麭
Canadian Bakeries Ltd.

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 116 VICTORIA, B.C.
特約代理
永利威各色藥酒
新辦到糯米酒
送贈美人日曆牌

雲哥華埠 廣濟堂
Kwong Chai Tong
122 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
電話 PA 8613
猶可時及平毒亂
世人雖有健全之身体未嘗無毒看其毒輕重輕者爲濕重者爲毒查其毒常由血液發出于外故本堂特製「萬應掃毒藥片」以應患斯症者之需求此片專治血毒止癢疥癩頑癬咸粒男女百毒服之立見奇功誠爲解毒之聖藥也每樽四元另約七寄用買者自理照常用機製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

建築專家
裝修電器煖氣
承接建築一切工程兼裝修水龍屋盖油布幷能供給材料電火電器工精價廉如蒙光顧格外歡迎
化偉建築公司謹啟
Fairway Contracting & Suppliers Ltd.
Bus. W. 4666 MA. 2501 Res. Dex. 4119Y

巴拉蒙露天戲院
本院必放映好戲
巨片兩套兼卡通
每日於日落時開演
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway
at Sperling Avenue

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E VANCOUVER BC
MA. 4929
蘇杭雜貨俱備
目錄印便函索卽奉

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街奄派藥材店啟

◎維城民治党支部紀念陳近南誕鳴謝經費

（恕不稱呼）東漢 東亞 東方
共七元五 廣東 廣西 廣來
共七元五 寶源 泰來 新世界
大世界 大舘 每五元 泰來字花
茂盛字花 域多利廠 大益 合利
成利 衆興 每弍元五

◎片市左珠埠民治黨鳴謝經費

由元月一日起至六月卅日

周來剛弍拾五元 司徒百慶貳拾元
林有廿元 陳秋霖廿元 廖造喜拾
六元 何發祥拾五元 林舉操拾五元
周喜拾三元五毛 徐發起拾三元
俱樂部拾元 黃濤拾元 駱珍六元
麥者市醫餐館五元 李燒來 李柏來
周敢瑞 駱柏榮 周仟裕 黃瑤
駱鉄錚 駱錫培 吳克香 梁永
志雲 朱如松 黃炳寬 周棠
麥乾 李燦 聶龍溥 曾棟生
蔣欽毓 高燦 馬楫 周瑞畦
林鍊 張偉棠 鄭灼 周超常
每五元 黃棠 林長 鄭盛
每四元 陳勝 伍鴻彬 周玉麟
周倫 司徒扶 駱兆棠 周玉生
鄭顯 每三元 周在利 周家樞
吳琪 每弍元五 廖炳 周福田
馬棠 駱財 林進 黃湘
馮琛 劉少祥 每弍元 黃樞壹元
林立球拾元 倘有登記錯希爲指正

◎列必珠埠民治黨支部鳴謝

由正月至六月經費

梁掌朝拾壹元 丘煥謙 梁樹邦
曾傳忠夫人 以上每八元 鄭仕球
梁經甿 司徒俊權 以上每五元
丘廼秀夫人 丘宇 馬瓊 盧瑞球
每四元 謝衡石 李雨帆 黃煖
參栢辰 關璧耀 黃世瑄 能就姆
葉宇德 關俊 每三元 梁經聆
廖造喜 每二元五 關崇紹 梁扳
關邦健 甄永都 丘恒謙夫人
鄭家棟 關崇鐸 鄭庚林 鄺炯灼
鄺炯灼夫人 西人辨頓 梁昌津
大安館 每二元 梁應元 溫世祥
關崇拔 胡邦 周順 鄭濃泮
李漢生 丘前端 李參 溫德驥
張發 劉孔昌 曾傳忠 每壹元

通訊

台山十二區
時施戒嚴係防游擊

台山通訊・邇來斗山都斛・間時發現反共隊伍・施行破壞工作。共當局除派兵川駐外・所有拾二區轄內市鎮・時施突擊戒嚴。抽查戶口・鄉村也壹樣進行。夜間八時後・如有外出・須到當地負責机關報告・如有特別事情離鄉・須事先呈報批准・否則以「反動份子」罪論處・因此人民一行一動・均要報告・不勝其煩。日來該區在抽查戶口中・被指嫌疑反共而遭逮捕者・不下百餘人・除部份獲得保釋外・其餘仍押于區府施予疲勞審訊云

香港裸體運動的始末

香粉寮首開無遮大會
太平洋戰爭裸運暫停

具有偉大抱負的林伯會長・無論也得糾正這一部份會員的自私心理和不潔觀念・使得亦夫婦・亦同志・雙雙携手・共同參加天體大會・還・不論在水中嬉戲・在沙灘浴中更可無拘無束・而不會發生怯羞忸怩或其他不愉快的面局・

冠冕堂皇原來有裨道德
與現行脫衣舞旨趣不同

少見多怪的人以爲男男女女赤條條的混在壹起・難免發生色情事件・這是昧于裸體的運動意義・而以「小人之心・度君子之腹」 想到猥褻方面上去・殊不知裸體運動是一個冠冕堂皇的運動・它的正確是名字就是「日光浴運動」・歐美各國都有不少人在提倡・全世界信仰裸體主義者實繁有徒・倫敦的近郊的栗樹園中・更是裸體同志們舉行大集會的所在地・會期有長達百天的・園的四週築有高高的圍牆和外界隔絕・參加的人可在園中居住・尋樂・休息・和沉思道德問題・裸體運動不只有益身心・而且有裨于道德・這說明爲什麼香港政府・批准日光浴會註冊成立・允許大夥兒在沙灘裸浴・九龍城的脫衣舞・雖然只是幾個女人顯露酥胸・表演大腿・到最後的五分鐘纔在光燈的掩映下・由一個舞孃諸多作態的一脫・貳脫・三脫・四脫的脫個精光・但是壞就壞在它的遮遮掩掩・故作神祕・引人入勝的動作・帶有色情的誘惑。故遭警察當局的禁止・裸體運動之所以獲得公開倡行・不受取締・原因就是它沒有示人以秘密・一下子就解放・沒有動作・沒有誘惑・故雖男女雜沓 赤條條歌唱・攪腰跳舞・也得人信賴・沒有警察干涉・明乎此・便可知同樣是脫得清光・肉帛相見・它的違法與否？是有一綫隔天涯的分別的・

㊂（未完）

穗端節後小插曲

收買鵝毛與俄同音受罪
收買小販眞正遇瘟神

廣州通訊・廣州人在五月節日・素喜劏鴨殺鵝・節後・收買佬乘時收買鵝毛・鴨毛 乃常有之事・不料今時唔同往日・人民在窮苦度日中・安有餘資殺鷄殺鵝・只有新貴靠攏商人們・極少數而已 各收買小販 正感倒霉下・昨有何某行經光復路尾・大呼收買鵝毛・鷄毛不已・爲共幹所聞・指鵝與俄同音・有意侮辱大鼻子・立予拘去・收買佬求釋・謂係他們習慣上叫法・一時不知諱忌・請原諒 但任你如何說法・難獲諒解・卒帶返分局而去・

華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 " Res. FA. 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 " Res FA. 5089-L
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 " Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社琨 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: PA. 7059 Suite 108

Phone: MArine 7810 RES. MArine 0908
黃宏燕梳保險事務所
FUNG WONG INSURANCE AGENCY
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代理 人壽燕梳
樓宇保險
實業買賣
代接厨什板紙園工
代填入籍移民養老
附「生活書店」
新到古今小說雜誌
學校課本文房字帖
信札作文日記歌集

請用添比頓氏RAZ-MAH哮喘丸
諸君如有患慢性氣支管炎因而引起傷風發熱以致日夜咳嗽呼吸困難哮喘不止者及食烟人咳嗽請用此藥當可藥到病除奏效快捷
各藥房均有代售小盒六毛五中盒壹元三毛五大盒五元
大盒者藥量較中庄者約爲六倍但價錢可省回二元五
浸布頓藥房

重新廣告

本旅舘新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽嚨溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎

新世界旅舘
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
司理 盧金生 黃國連

維城 洪門體育會鳴謝經費

由元月一號起至六月卅號止

（恕不稱呼） 關硯華貳拾元

徐秩燕 謝長福 盧金生 馬植
李國强 周逸經 每五元 徐洛
周順桑 每三元五 黎如珠 林國志
楊子順 每三元 胡華錫 馬存館
阮旺 趙仕勝 陳凡 簡國安
周玉生 每式元五 唐練彪 曾文
馬三祝 馬灼南 吳賀滿 曹秀夫
曾傳濂 林鐵郎 李樹元 趙將潮
楊北達 林國智 廖宏燕 鄭新添
吳棟材 趙鴻欣 林炯 林月美
林信 鄧池 司徒熾 劉瑞
梁祐遐 周乾 鍾貴璧 馬松安
李悅南 陳少荃 林焯 黃保華
馮双德 關邦健 黃鴻新 每式元
林鐵郎 梁銓 唐亦佩 唐自連
黎寬 李盛 馮翠旺 湯步雲
周伯昌 鄭新添 廖耀 每壹元五
陳宏群 陳雲熒 楊東賢 馬心民
吳賀滿 富香館 陳樂觀 陳樂然
張有信 吳良泮 陳顯 高聰
陳孔燦 林什堯 鄭廷新 黎和
趙仕照 陳秋林 陳福稠 每壹元

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗・細・炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

加拿大 HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
雲高華

重新廣告

本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽嚨溫煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎

新亞旅社司理 甄法明 朱旺 啟

襟孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行來往已多年矣・我們歡迎住埠外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商・一切疑問當盡力解答・本行代客郵電滙款香港手續最簡便及妥當・我們主張有公債票或其他貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存・我們隨時願爲我新舊華客服務

◎由雲埠總郵局寄往各處飛郵止截時間

由四月廿八日施行「愛惜光陰時間」

加東各埠：每日上午五時四十五分：上午八時二拾分：下午二時三拾分：下午五時三拾分：下午七時：下午十一時：

城多利：每日上午四時三十分：上午五時四十五分：上午十一時十五分：下午五時三拾分：

秘詩省南中部・汝利慎・始路・片的頓等埠・

每日上午五点四十五分：（星期日例外）

片市魯別：每日上午五時四拾五分：（星期日例外）

砵亞利市：星期二・星期四・星期六等日上午五点四十五分・

跑路笠華：每日上午五時四十五分：（星期日例外）

片市佐治天礦區：每日上午八點二十分：（星期日例外）

美國各埠：每日上午四點三十分：上午八点二十分・上午十一時十五分：下午四点十五分：下午五点三十分：下午七時：

廣東香港：每星期日上午八時：每星期四日下午四時：

東京：每星期日・星期四・星期五：每上午八時：

「飛郵掛號於上列時間前半點止截」

雲埠總郵政局局長春拿氏公佈

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件・如傳單，貨單，名片，入息紙仔，劵據，信封，信箋，徵信錄，捐册，及書籍等・名目太繁・恐未枚舉・均工作精美・印刷玲瓏・計價特別相宜・冲祈留心賜顧是荷・

域埠 民治黨支部鳴謝經費

由元月一號起至六月卅號止

（恕不稱呼） 盧金生 林鉄郎

陳顯 每五元 馬植 黎球
趙將潮 黃柏琪 鄭樹培 楊子順
司徒捷予 鄭尙焯 譚子華 譚子富
譚子彰 每三元 周道金 謝進利
謝志如 馬尙 胡華錫 廖造喜
岑池福 程大妹 李悅南 陳藩
鄭瑞穠 簡國安 周玉生 黃梓維
每式元五 林畢緝 李碧香 馬三祝
馬灼南 唐奕佩 廖宏燕 鄭新添
馮翠旺 鄭宏權 馬松安 馬翠惠
鄧欽 黃炳合 梁祐遐 陳雲熒
鄭廷新 李松長 林焯 黃鴻新
梁煥忠 譚子歡 林雨亭 馮双德
每式元 林時仰 梁銓 鄭新添
吳亦扶 每壹元五
林德旺 胡維爵 每壹元

裝修水龍油色裱花紙

裝修水龍水厠油色裱花紙快捷妥當估價不取分文 FA. 3629M 周祥啟

LTD.
458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 富市定三〇四一

又一秘詩蒸酒公司名產
秘詩握・市・潑
加拿大威市杰酒

BC
EXPORT
此告白並非酒局或秘詩省政府所登載

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黃漢經紀事務所
填報工商入息稅紙 包辦妥當
解决・入籍移民事件
整理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

PHONE PA. 6527
雲高 華埠 合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C

本店專營鮮肉燒臘
精製 白油腸 臘鴨
鴨肝腸 鴨下庄 發行
臘肉 鴨片肉
新到生薑 馬蹄 粉葛

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶唐餐館・雲城第一家
日夜不停市・菜晏頂瓜瓜
大讌兼小酌・隨時可應駕
男女齊肥呀・請來帮襯吓

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

●三合土樓宇出賣
新三合土樓宇一座廿尺濶卅尺深磚仔地台有水厠新式煤油爐設備摩登電火裝置有大陳列玻璃窓舖後有寬敞停車地方此樓位於佐治街東四五三號與麥忌連公園相對面在小工業區取價五千五百元現欵請來參觀本處并有許多屋宇各項生意兼旅館出賣
吳國華辦事處啓

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

僑聲

洪門僑聲

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林僧三探武當山

上集　念佛山人著　⑬

二　少林僧初探武當山

繞向他盤問好了。澄遠也認定他的話很對。當下不動聲色。眼見這更夫果然回來了。當他行到樹下的時候。澄遠驀然從樹上跳下。拿着一柄利刀。在他面上晃了一晃。同時喝道。不要出聲。我問你一句話。倘若能夠答得清楚。便恕過你。倘若有半点糊塗。我的刀下是不留情的。這更夫突然磕着他。像飛將軍從天降下。嚇了一驚。囁嚅道。好漢。請你留情。有什麼話要問。祇管問。我一定把所知的告訴你。澄遠問道。我且問你。張三手的居處究竟在那裡的。這更夫道。好漢請你原諒。若問別件事。我還能答覆你。不過你要問祖師的居處。我便沒有方法答覆你了。你要知道。我們祖師法力高强。他的法身。能夠千變萬化。每天的晚上。他的法身雖然是在靜室團坐。但是他的化身。却到處都可見。他的化身。數量是無窮盡的。我們有時明明看見他在靜室打坐。轉入臥室。又見他睡在禪牀。行出大殿。又見他頂禮。到處都見到他。令人不知他那個是法身。那個是化身。所以你問我他的宿處。我確實沒有辦法告訴你的了。澄遠。嚇了一驚。急問道。你的話眞嗎？更夫道。那有不眞的道理。澄遠想了一想。復問道。然則聽說他的禪房又在那裡呢。這更夫道。好漢祇是問禪房。我便可以告訴你。過了這處庭院。正面那一座。這是北帝殿。過了北帝殿。這是後樓。後樓的前面。又是一個小天階。天階的兩旁。却是迴廊。迴廊的旁邊。却是精舍。這些精舍。都是道士所居。過了這些精舍。便是後樓。後樓的建築是很偉大的。右便的底下。另有一個房間。這房間是用鐵栅欄着的。正中有一塊太湖石。太湖石上是滿舖蒲草的。這就是張三手祖師的打坐處了。澄遠問道。你的話沒有錯誤嗎？更夫道。那敢欺好漢。不過好漢還要防範祖師的化身哩。澄遠這時。也不便和他多說。解下他的腰帶。把他兩手倒綁。綁好了之後。還用刀將他的衣服一幅割下。對他說道。你不要動。待我辦妥我的事後。自然回來解你了。這時候樹上的眞遠。他已經躍下。對澄遠說道。師兄。你不要盡信他的話罷。這張三手未必有這樣法力的。我們進去看看好了。

孫文得洪門贊助

⑤　洪門遺老

伍盤照曰。孫先生係革命黨。不能指爲亂賊。現有同鄉多人決定向美京工商部上訴。請勿稟報公使。以免激動衆怒。何領事曰。君曾吾亦可行。但君爲吾顧問。應小心行事。伍盤照亦洪門會員。卽到致公堂訪英文書記唐瓊昌。告以孫先生被美海關禁阻撥入羈留所之經過。并請據孫先生談話。自承爲洪門會員。故致公堂宜卽設法營救。以隷手足相助之誼等語。

舊金山致公堂爲全美各埠洪門分堂之總部。主盟員黃三德及英文書記唐瓊昌。平日熱心革命。尤欽佩孫先生學行。嗣聞孫先生入境受阻。大爲憤激。瓊昌卽偕伍盤照同訪致公堂顧問美律師那文。請其依法相助。復往羈留所叩孫先生以此案詳請。遂由那文向移民局聲明卽向美京工商部上訴。并依五百元單證金之移民法例。當由致公堂以士波福街樓業向保單公司具保五百元。担保孫先生出外聽候美京判決。同時致公堂職員及基督教徒多赴碼頭歡迎脫離。藉表敬意。孫先生在羈留所多日。至是始獲自由。三星期後。美京工商部之判決文已到。略謂「孫某既持有夏威夷島出生證書。當然取得美國公民所享受之居留權利。絕無可以撥送出境之理由」等語。於是孫先生脫離。夜間卽在致公堂會所下榻。日間則至中西日報用膳。而各種革命任務。進行順利矣。

一九五三年五月四日寫
於美國軒佛中華學校
（已完）

▲廿年前珠城奇案

富翁突暴斃

老爺暴斃　苦了妾婢

大少爺伯芹。是日適在家睡宿。撥了一個電話給探部。報告探長黎東成。黎探長與伍翁本爲素識。聞報立卽驅車而至。匆匆偕兩探員入內。其他如人壽保險公司調查人許槐也聞耗趕到。爲的是要調查伍翁死因。黎探長致電話給衞生局。囑白醫官速前來將伍翁屍體檢驗。但無任何服食毒藥嫌疑。而且根據其長子伯芹。言其父爲人。至爲樂觀。斷不會自殺的。但何以又會突然暴斃的呢？嫣紅於是懷疑到今晨所吃的那碗燕窩粥。定是被人暗中下了毒藥。命黎探長將秋蓮訊問。但是秋蓮來了伍家已有十年。平日性情至聽話。老爺待彼不薄。何以會下毒於粥內呢。結果又是一無所得。秋蓮則白吃了一番苦頭。黎探長遍訊府中各人皆找不出端倪。而且沒有什麼線索可尋。最後推想到三姨太碧姬身上。聽說碧姬生性浪漫不羈。難道她在外軋姘頭爲伍翁發覺而出毒手。於是又再將碧姬拘返探部。用盡威迫利誘方法。也得不到什麼結果。黎探長以得不到要領。

（未完

綠蔭隨筆

光緒大婚時。購皮箱一對。亦尋常市上物。不過數十金耳。而內務部竟報銷至九千餘兩。其浮報之鉅。駭人聽聞。

夫以崇禎帝之留心民事。始能洞燭其弊。而以乾隆之英明。尤不免受近臣之欺蔽。無論於庸闇之主已。然則帝王雖萬乘之尊。卽尋常一飲食之微。亦不得自由。人又奚羨此虛榮哉。

艷體詩

艱時讀美人香草詞。然什九不復記憶。今則年華老大。閑情早殺矣。爰見湘魂無題新詠及某報所載之孫希俠落花詩。纏綿悱惻。均臻上乘。不愧作者。節錄之。以供同好。

昔袁隨園晚年欲於詩稿中。刪除綺靡之作而終不忍於割捨。其亦情有獨鍾耶。無題新詠云。「本是明珠自愛身。拈花一笑墮紅塵。可憐折得鴛鴦券。繡佛長齋寂寞春。

桃花年命蓮花貌。過市招搖一郡驚、稍說退紅裳子好。不曾平視到劉楨。花簇珂鞍春試馬。光搖銀燭夜呼盧。絳紗都講皆才子。難道蛾眉不丈夫。把酒自傾銀鑿落。挑燈閒看玉梨魂。感甄未讀東阿賦。荐枕無端爲解禪。女牀山下偶鸞儔。歌管樓台是塞修。三度鑑湖春水漲。可曾流夢到揚州。豈眞毀體登伽女。梵咒空憐阿難郎。開落蓮花無覓處。憶來風貌在天涯。蓮香雙鬢惹游蜂。嫩妹都誇馬婉容。眷屬神仙成就去。風流何可薄吳儂。婀娜前身九畹蘭。風鬟霧鬢意闌珊。六珈象服生無分。溫枕添香待夜殘。

（未完）

△歌壇▽

亞省首都點文頓埠華人協和教會新建堂校開幕典禮誌慶

冠格長歌

余一笑

亞洲民族旅斯城
省儉操持樂道興
首先開明基奠學
都從國粹振邦聲
點城近代我僑衆
文教定須應運生
頓令缺如能補救
埠中學子德明明
華國文章丕震世
人知教子爲一經
協力齊心期進德
和平公意洽僑情
教無畛域眞大我
會收捐金集大成
新得其所惟樂育
建作成功足爲榮
堂煌冠蓋賓增寵
校課德智體爲程
開發光前兼裕後
幕開隆重日初昇
典制呈祥今日瑞
禮儀肅穆見賢英
誌紀千秋垂教澤
慶賀僑民一点誠

贈楊棣棠居士

梁朝富

律論潛修愍學佛　有情誓願救凡塵
天堂未是長安土　地獄悉由惡報身
濁世覇王應省悔　蠻邦俗子要歸眞
脫離苦海惟參悟　一葦慈航可問津

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

☯經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衞生豐於滋養兇質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值蓋有識人之處也倘肯試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

輔行雜貨公司
國貨商場
新到
瓜菜種子發售
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 PENDER ST. E.　PHONE PACIFIC 6635
VANCOUVER B. C. CANADA

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

◎專醫瘋癱症

本藥局主人現下發明一種靈藥專治瘋癱及半身不遂及手足不能活動等症神效異常藥到回春現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg 乃磨西婦 Mrs. Marion Donavan 砵亞板汝西婦 Mrs. J. Y. Dufour 等試用均獲痊愈幷爲介紹如有患此症者最好親來就醫如遠埠可將病症寫明付來亦能按症發藥如特別頑症除用藥治外須施手術方能痊愈

KWONG SANG
Herbalist PH. 421-R
(P.O. Box 508 Duncan, B.C.
完近埠廣生葯局黃君鉅啟

滿地可銀行

完全保護貴重物之低廉費

汝不用憂慮因盜賊水火而失去貴重物件若汝放諸物在滿地可銀行保險箱日費少過兩仙汝可將汝之公債票契劵及他種貴重物件放在避火的鋼庫之個人保險箱

汝之保險箱可給汝完全及低廉之保護

滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣

BANK OF MONTREAL

◎卡城民治党鳴謝經費

由民國四十一年十二月至
民國四十二年六月卅日止

西人巴崙五拾元　西人巴崙拾五元
雷根拾元　鄭其海・黃仕球　黃昂幹
梁慶理　阮江春　張偉傑　每五元
馬昌枝三元五　鄧　松　梁泗挺
李長福　孤　帆　李民雅　梁經佐
馬國棟　鄺芹藻　宋樹添　黃金羣
阮　強　每叁元　陳仲良　溫用寬
溫世祥　馬本納　馬本鈿　廖造喜
馬龍祥　鄺鴻儒　胡昌利　謝允才
馬妙珠女士　梁經聆　每弍元五
李鳳來　周吉恩　謝　泉　黃樹瓊
梁明立　周宗耀　雷學振　林社賢
譚權榜　敖治平　每弍元　馬國棟
林茂　龔伯安　朱琪璋　每壹元五
關業池　李　臻　李振欽　每壹元

◎卡城達權社鳴謝經費

民國四拾二年六月三拾日

雷根拾元　梁慶理　鄺其海　每五元
馬昌枝三元五毛　李長福　阮　強
李民雅　宋樹添　每三元　溫用寬
陳仲良　林茂　溫世祥　馬妙珠女士
馬本鈿　馬本納　何　合　廖造喜
馬龍祥　鄺鴻儒　胡昌利　謝允才
梁經聆　每貳元五　李鳳來　蔡吉
鄺仕球　梁明立　周宗耀　雷學振
林社賢　譚權榜　敖治平　每弍元
龔伯安壹元五　馬國棟壹元五
李振欽壹元　關業池壹元

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地戚臣紙公司謹啟

雲埠廣德隆
春夏服裝
◎安閒大雅之各欵輕便新式外套
◎各種各欵人絲，棉紗，羊毛內衣

雲埠
新民生公司
片打街東式七八號
馳名燒臘
新鮮肉品
中西雜貨
合時瓜菜
零沽發行
一律歡迎

雲埠
美生雞林
電話：PA．八八壹七
大幫靚雞
發行零沽
歡迎光顧
免費送到

介紹精良建築師佐治劉
工作妥當價錢相宜
通訊處新民生或 HA. 4274R

Sun Min Sang & Mee Sang Co.
278 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 8817

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C.
專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金猪火鴨
精製臘腸臘鴨

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

△國內新聞▽

台山縣工廠因陋就簡 出品粗劣難銷售

台山訊・今年中共自認爲建設年・在各地提倡建設・本縣舊日有農產品加工廠糖等多間・當時縣共急於求成・以作宣傳資料・一切遂因陋就簡・草草完成・部份只求裝上門面便了・建成後・經共報大吹大擂一番・詎開工後・因廠內設備多不合規格・製成品粗劣不堪 無法銷售・虧折資金甚巨・現被粵西區中共發覺・認爲領導上有官僚作風・辦事敷衍塞責・致損耗國家財產・昨派員來縣調查・準備檢舉・

烏龍百出 鄉人怒毆共幹

▲台山「覆改」偏差大

台山訊・本縣土改覆查・頃已完竣・第三部工作・查田定產現已開始・指定六區新白沙一帶爲試點鄉・調集城內農村建黨訓練班學員往協助・該鄉在土改覆查階段時・錯誤百出・有的有許多田地或產業因與共幹有交情 獲得包庇・就可以避免淸算 因此今次派員至該地區查評時・被鄉人提出證據質詢・共幹啞口無言・而被鬥錯之鄉人睹此・更爲氣忿・堅求將淸算財產交還 被劃錯階級之鄉人 亦要求更正・因此一時羣情洶湧・在言語上與共幹發生衝突・斯時鄉人怒火無法遏止・遂一聲喝打・將該鄉農會主席鄉長共幹等毆傷・後附近共軍聞訊・派隊到來鎭壓・拘鄉人卅人同縣訊辦・此塲風波迄今未停止・查土改之烏龍 處處均如是・祇鄉人發難與否而已

江門「法院」

江門訊・本市玲新電話公司爲華僑創辦・主持爲實業鉅子林壽頤（本邑等嶺人 素投資公共事業各公路亦有投資）易手後林避地海外・其餘各大股東均避秦他方・該公司前年已遭市共接管・財產盡被刦奪・但近市共法院發通告・據謂舉辦業權・但查該公司大部業權人均不在市・通告限壹月內携證件到登記・否則由共方接管云 用意不外係引誘業權人留戀產業・自投羅網・接受淸算而已 此伎倆久已爲人洞悉・無人中計矣

南海順德玉帶圍崩決 災情爲空前僅見

人畜屍體 到處飄流

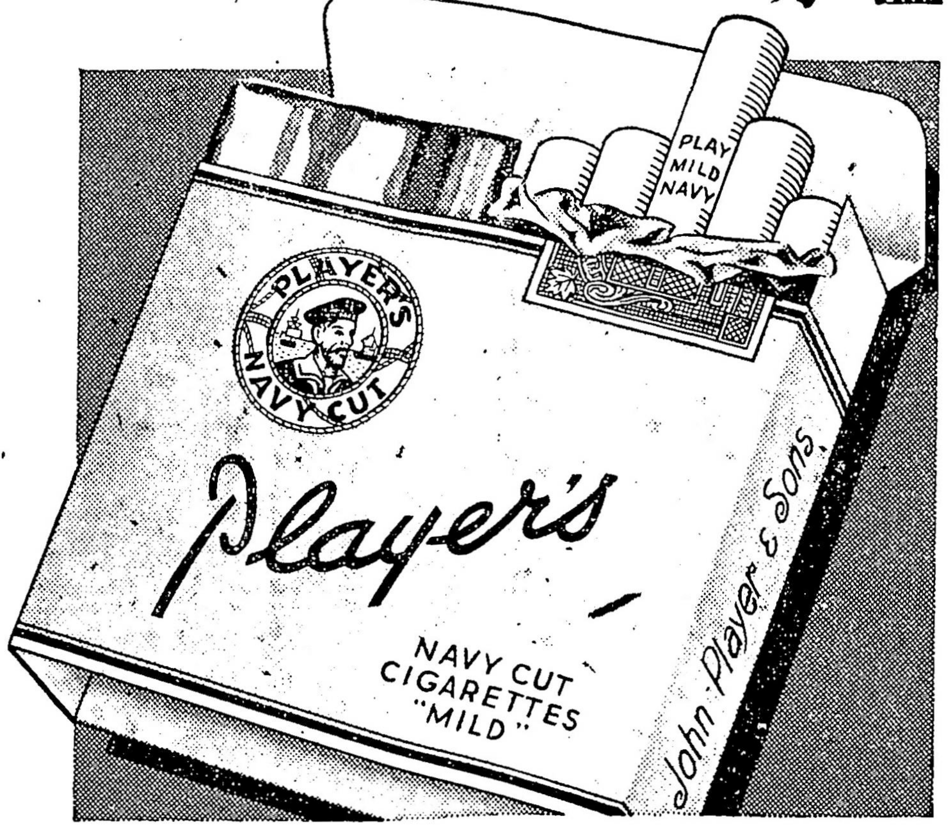
農具傢私・及浸死之人畜屍體・隨處飄浮・災情之慘・損失之重・爲該圍有史以來所僅見！加以當崩缺時・又値狂風暴雨・日夜不停・災民逃命・更形狼狽・！在崩缺後之第四天始見共方象徵式救濟・登記災民後・每名派米壹升・此後卽未見再有賑濟・據悉當日水向該圍尖村段基冲擊 堤身坭土被水力冲擦潰卸・在崩缺前已呈危象多日・雖經圍民數百日夜搶修 並在內基加椿加坭

崩圍之際 天崩地裂

終無抵禦狂流冲擊・於十日晚崩斷・當崩缺時之一刹那 有如天崩地裂・加上在搶修中之圍民悽厲呼叫・情狀之慘無法形容！在修基中之圍民拾餘・因走避不及・當場被水冲去・三日後其屍體始於圍內衣角浮起・刻下水經退下數尺・惟共方之善後工作・迄未展開・不少國民已瀕於餓斃邊緣・其有親及居海外者 則紛函海外籲請滙款返鄉急救 （完了）

加拿大最溫和及最美味之煙仔

Player's



華新書局

新到書籍

碧血動螢花	六冊	壹元八毛五
女俠黑龍姑	五冊	一元五毛五
靚仔恩血戰牛精良	二冊	六毛五
江南醉俠甘瘋子	五冊	壹元五毫五
子午連環刀	三冊	九毫五
子午追魂劍	二冊	六毛五
洪熙官大破藏春窟	四冊	壹元式毫五
賀先生大鬧清虛觀	二冊	六毫五
賀先生大鬧總督府	二冊	六毫五
南海拳豪	六冊	壹元八毛五
海上飛龍	五冊	壹元五毛五
洪門奇俠	四冊	壹元二毛五
十三俱樂部	二冊	五毫五
廣東偵探王	二冊	六毫五
香港小姐	二冊	六毫五
結婚十年正續 蘇青著	二冊	式元式
藍色列車 俊人譯		壹元一
請君入甕 俊人譯		一元一毛五
往事依稀上下 俊人著		三元二毛五
鉄石盟 碧侶書		壹元三毛五
無限青春（碧侶著）		壹元二
沉醉軒軟紅裙 靈簫生著	三冊	壹元九五
燕入紅樓（靈簫生著）		七毛
英語一月通		壹元二
英語交際會話		壹元二五
英文成語八千句		五毫五
最新增訂英語指南		壹元九五
英文五百雜点詳解		壹元
英文商業尺牘		壹元二五
最新英文書信手冊		壹元五五
英文尺牘ABC		壹元二五
活用英文尺牘		九毛五
春明英漢寸半小字典		壹元二五
世界漢英英漢兩用辭典		五元
英漢四用辭典		六元

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

新亞公寓

SUN AH
242 POWELL ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 4091

關邦健遷址啟事 敢者弟遷回自建跑路街門牌二百四十二號新亞公寓新址照常爲新舊客辦理來往手續如蒙垂委請由新亞公寓按址賜教特此奉告遠近親友知之

廣珍金器舖

常備新穎中西首飾
各種著名手錶袋錶

Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

天香原庄 馳名 雙老抽油 上品

聞其香 當其味 請辨其色便知其爲上品

并製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索卽奉

天香醬園 主人啓

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

◎馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

修整鐘錶

粵詩押舖內有華人
馬氏經驗修整時計
工作包好價錢相宜
美國廿圓大金每个五十五元

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

加拿大 廣裕隆 雲高華

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大稱

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鐘錶各款眼鏡

司理 鄧滿隆 鄧蔣嬋 啟

MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA

支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

曙市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

B.C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

當

粵詩押舖廣告
携來此告白
利息計平的

OWL DRUG CO.

澳路藥材舖

聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街

六合一維他命補丸 6 in 1 Vitamin Capsules 三元七毛五

法國香鹼 R & G French Soap 三件沽壹元五毛

內外全科 剖割專科

陳因醫學博士

醫館設在雲埠步洛威街西門牌一六六五號下午兩点至五点診症

每逢禮拜二、四、五、上午十一点至十二點半在趙社鴻醫館診症

Dr. Theodore Y. Chang
1665 West Broadway
Vancouver 9, B.C.
Phones: Office - CE. 5815
Res. - West 1050R2

漂列地嘜麵麭現改名爲GB嘜其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘜麵包莫論在何處購買時時新鮮

Now!
GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癩疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背脅痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑，

【價目】每樽大號壹元二毛五，二號七毛五，三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

詩不亞溫高華域多利吻吆船期表

（注意）愛惜光陰時間

來往溫哥華域多利航線

卽日施行至九月廿六日

由溫高華開　到域多利

每日上午拾壹點半……同日下午三點四十五分㊂

每日晚間十一點五十九分鐘……翌晨七點

由域多利開　到溫哥華

每日下午兩點拾分鐘……全日下午六點二拾五分鐘

每日晚間十一点五拾九分……翌晨七點

日船：在船期前四拾五分准許下船

夜船：於晚間拾點准許下船

來往溫哥華與乃磨航線

卽日施行至九月廿六日

由溫高華開　到乃磨時間

上午六点十五分……上午八點半

上午九點三十分……正午拾二點拾五分

上午拾二點……下午兩點半拾五分

下午四點十五分……下午七點

下午六点……下午八点十五分

下午八點……下午十點拾五分

由乃磨開　到溫高華時間

上午六点三十分……上午八点四十五分

上午九點……上午拾壹點拾五分

上午拾二點五拾九分……下午三點四拾五分

下午三點……下午五點十五分

下午七點三十分……下午拾點拾五分

下午九點……下午十一点十五分

溫高華至乃磨線・双方在船期前半点准許下船

船票價目表

來往地点	單頭	來回	
云高華與域多利	三元七毛五	六元七毛五	車位每次六元
云高華與乃磨	貳元	三元六毛	車位每次五元

來回船票限三十天

週末票價：溫哥華與域多利五元六毫五　溫哥華與乃磨三元

前往期限・由每星期五正午至週末「星期日」下午二時・

逾期無効・

回埠期限・不能逾過星期一晚午夜十二点・

社論　巴利亞被革職後的各方輿論觀察

由於鐵幕蘇聯第二巨頭巴利亞的被革黜的消息傳布後．國際上立即引起非常的注意．因爲蘇聯政局變幻．與世界有連帶密切的關係．連日各方議論紛紛．揣測不一．有等人說．那巴利亞被職革．將令馬連果夫勢力孤單．會有倒台的朕兆．有等人則說．那巴利亞被革職．將令致馬連果夫個人獨裁政權更會鞏固．

又有等人說．此次蘇聯首要在爭奪權勢　鈎心鬥角中．實際政權已落於外長莫洛託夫與國防部長布根寧兩人之手．其將來的反响．勢將爲大清算．而尤其以清算巴利亞所主持的內政部爲厲害．假令莫布兩人得權　則蘇聯對西方的政策．或許轉歸强硬　諸等說．現美國趁鐵幕裡動搖的時際．

竟於昨十日那天向蘇聯建議．擬立即以價值壹千五百萬美金的美國農產品賑濟東德蘇區的飢民．但蘇聯不允接納　美國這樣貢獻．㈠是：它們表示資本主義之富有證據．㈡是：它們表示資本主義國家的人道意義．同時．亦藉以試探蘇聯是否誠意和平．可能與民主國家合作．

各方面對蘇聯政爭的輿論觀察．倒是有它們的各種不同的見解．但是就共產党傳統的立場來看．儘管它的內部怎麼樣糾紛　惟不會放棄世界的侵略．則無疑義　所以民主國家不要因爲蘇聯內變而抱樂觀．致令失却了戒懼和團結．

某觀察說．蘇聯和歐洲被壓迫的人民現將準備高舉火炬的時候．渴望西方民主領導來解放．假如有一國直接扶助的話．就使蘇聯這裡的二億人民．隨時可以顛倒騎在他們頭上的少數凶惡份子．惟是西方民主領導國家　却不願這樣做．英美的同意四强會議．是希望以力量顯示偉大．以和平解决戰爭．以正氣感召兇頑．認爲集體安全．才是今後的光明途徑．故此蘇聯如不改變那些極權侵略．祗有遭受世界的激烈反對．只有自吃其惡果罷．

加政府應加重負担全國公路

沙省亞勞斯電．社會黨首領葛維爾昨晚稱．若社會黨在柯京執政．則肩負全國公路加重之負担　但謂中央政府應給與省政府有建設性之合作　以建築對國防有關之公路．但繼續指出現任加陸軍工程部長．謂吾等現存之公路．若在戰時交通繁集時．則路面不能接受壓力云

英報抨擊教會阻撓英公主結婚

倫敦國際社電．英國左翼社會黨喉舌報倫敦論壇報．昨日著論．批評英相邱吉爾及英國教會干涉英公主瑪格烈之私人生活．阻撓她自由結婚　查瑪格烈公主現年廿一歲．正是錦繡年華　曾與離婚一次之皇家空軍英雄卅八歲之唐遜上尉戀愛有年．最近英空軍特調唐遜上尉爲英駐比國大使館參贊．實爲明升暗貶．使其不能親近瑪格烈公主．

宗教領袖易受共產黨利用

美京美聯社電　美國共產党喉舌報「工人日報」昨稱．共產党之外圍組織替違犯史密斯法者爭取特赦全國委員會．在一年來．爲被判處徒刑之共產党領袖．要求特赦運動中．已獲得下列三項結論．㈠此事件已打破各党各派之政治界綫．㈡宗教領袖較其他任何團體．更易於接受該組織之要求特赦主張．㈢智識份子及社會領袖對此事之反應亦良好．又稱．去年聖誕節籲請前總統杜魯門特赦被監禁之共党領袖之請求書．係由著名教會領袖十一人所發起．并有牧師一百六拾一人簽名予以支持．其中包括聖公會之牧師七人．

美國取銷黑白分校

美國匿斐電．本市大學及聯合中學校董會．昨晚投票通過取銷壹萬一千名白種學生及四百八拾一名黑種學生分校案．定於本年九月實行．聯合中學校三間及黑人嘉華中學之原有黑人學生四百名．斐匿初級大學黑人學生六名．將受此次投票影响．至於小學之黑人學生一千名　仍須繼續在二間黑人學校修業云．

美將改變執行軍事援華制度

台北泛亞社電．據星期二未証實之報告透露．美國爲執行對自由中國軍事援助計劃．所採用之制度．將有一極大之變動．其目的在改善美國與台北間之合作．在此建議中之組織上之改革實現後．美國軍事援華團之職務．將限於訓練國軍方面．同時美國政府將另派壹高級官員担任中美兩國政府間之聯絡員．其主要任務爲接受美國對華軍事援助之申請．此壹重要職位．將由何人担任．現時無法探悉．

限制在美旅行之俄棋手不參加比賽

華盛頓聯合國社電．俄國之西洋象棋冠軍．原定在紐約參加國際奕棋比賽．但當彼等聞悉．不准其前往格凌卡芬訪問駐聯合國之蘇聯代表時．即取消其旅行．無論如何．此際國務院决定准許蘇聯選手前往格凌卡芬訪問其同國人．惟目下無人確知蘇聯棋手是否前來．當許可証最初發給俄國冠軍．俾其在美參與國際象棋比賽時．規定俄人留在紐約大都市界限以內．蘇聯外交部次長維辛斯基昨日通知美國．謂旅行將會取消．除非俄棋手獲准遊覽離紐約三拾里之格凌卡芬．蘇俄未有提起往遊格凌卡芬之問題．直至簽證之護照發出時．當檢事長撤置移民律之禁止共党入美之條欵時．方能發給入口許可証．

◎乃磨扳呢餐館出賣

此餐館地位好舖租平尙有長期批約如有餐業人才者買之包操勝券惟因股件志圖別業廸要割愛耳有意欲買者請來面議或函商均由尊便

PIONEER CAFE
87 Commercial St.
Nanaimo, B.C.

◎梁定邦帽店又搬去緬街五四三號開檔

洗毡帽工作好每件收費壹元

LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

◎什貨生意平沽

本店位居街角生意暢旺後座有房五個適合住家因本人志在離埠是以願將生意出賣價錢相宜如有僑胞欲營斯業者請來面議或由電話洽商亦可

HA. 1940.
2252 Commercial Dr.

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.

爲响應域埠青年啟發中國文化運動及答謝讀友購書誠意於敝店四週年紀念期間書籍一律照原價六折

優待一月（七月份）

以饗讀友

目錄備送

哀謝

先嚴諱沾雄字蘭濡黃公府君痛于中華民國四十二年七月二日寅時壽終于雲埠網聖佐治醫院積閏享壽六十又六歲不孝男炳樞遠適美國未克親視含殮匍匐奔喪聞耗謹遵禮成服幸蒙家叔蘭準由錦碌埠趕來辦理一切喪事經于同月八日下午一時在暗市党殯儀館出喪扶柩歸土安葬于網頓表墳塲叨蒙宗親戚友厚贈花圈親臨執紼素事致送隆情高誼沒存均感謹此哀謝

孤子　黃炳樞泣謝

厚贈列后　恕不稱呼

廖想　梁秤　紀裘　昂珮　蘭煉
周文溢　廖茂　以上每花圈　馬才
甄錦豪全花圈　民星閱書報總社花
圈素車　民星閱書報總社員　春生
德瓊　紀俊　挺達　紀清　昂沛
桂燕　昂養　福蘭　紀耀　樹靄
立權　浩蘭　香秀　樹仕　均焯
昂聰　振三　光秀　全花圈素車
蘭準合家花圈素車　樹鏡花圈素車
昂質　奕蘭　裕霖　堃俠　蘭香
昂業　紀邦全花圈素車　關煥素車
關傳遠素車

◎哀謝

先考諱錫占字其昌馮公府君痛於民國四十二年七月四日在醫院病終享壽七十有八歲不孝福顏遠適巴西不能親視含殮謹遵禮成服叨蒙始平堂宗兄弟辦理一切喪事經于七月七日出殯歸土復蒙宗親戚友世誼惠贈賻儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　福顏　泣血稽顙

厚惠芳名　恕不稱呼

昌文　纘元　纘烈　保坤　每賻儀
五元　纘裁四元　得煥三元　林生
昌愛　景全　每式元　纘炘　承創
瑞祥　梁蓮好　陳孔滋　朱由堯
每壹元　梅榮五毛
民治黨素車　纘烈　纘丕　昌愛
仝車　昌文　瑞祥　承創　仝車
始平堂花圈車　鄭錦帆　鄭忠利
曾錫元仝花圈　岑崇樂　吳如榕
何銀勝　仝花圈

•癌瘤內消特效藥•

癌科萬靈丹

上海張霽天中醫師處方
香港癌症藥療研究所製造

癌症亦稱毒瘤(Cancer)．乃中外醫家公認爲難治或不治之大症，自法國居里夫人發現鐳錠，及近年來外科醫術之進步，始有發覺極早，且患非要害之病者，因割治鐳療，能獲百一之倖免外，其餘悉多無救，或事後復發，而趨於死亡，蓋歐美醫藥界，對治療癌症之特效內服藥物，仍無發現故也。

然就中國醫學而言，採用內服藥物，治療癌症，而著卓效之經驗，在千七百年前之醫學典籍中，已有紀錄，惟以病名之今昔異同，學術之中西隔閡，遂致于百年來，無人注意，無人發掘，而幾於絕傳耳

癌症藥療研究所所長，張霽天醫師，鑒於病者之廹切需要，乃根據此項珍貴之經驗，參合十年來之臨牀心得，而有「癌科萬靈丹」之配製及發行，爲海內外曾經服用之病胞，一致推許爲唯一能絕對有效之內消癌瘤聖藥。

「癌科萬靈丹」主治乳癌，子宮癌，胃癌，直腸癌，上顎癌，膀胱癌，食管癌等，各種癌症，無論初起癌塊，抽掣脹痛，已潰放血，惡液淋漓，或鐳療未愈，或割治後復發者，一經服藥至二週以上，其功效即逐漸顯著，痛疼漸減，胃納漸增，腫塊漸消，以至全愈。

「癌科萬靈丹」錦盒精裝，每盒拾二丸，可服六日，售加幣拾六元，航空郵費三元，爲便利海外病胞通函論症，郵購藥物起見，特設海外郵購部，專職辦理，供應良葯，即到即覆。

著有「癌症葯療淺說」一書，函索附郵費加幣二元，航空寄奉。

香港癌症葯療研究所，總所及郵購部，香港九龍金巴利道五十號。

Medical Treatment Institute of Cancer 50, Kimberley Rd., Kowloon Hongkong.

•徵求溫哥華總代理。歡迎賜洽。

★均安號★

由香港往大埠船期

威爾遜總統　六月廿四
克利夫蘭總統　七月十六
威爾遜總統　八月九日

由港開來大埠總統船男女客位可能在本代理處預購付港應用得搭指定船位爾來快捷妥當

總代理總統輪船兼飛機

本號爲環球航空公司協會會國代理世界各航綫飛機客票并與各鉄路輪船互相連接如蒙賜顧及有關于旅行一切手續妥爲辦理

均安號馬林屏愛
馬均德余炳坤
Quon On Co. Ltd.
254½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL. PA. 1025

利同昌旅行社
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

加拿大雲高華埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到
皇帝牌十
淨新絲苗
唐山雜貨
大幇辦到
均經精選
又靚又好
猪肉瓜菜
日日新鮮

電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

◎域多利埠台山寧陽總會館啓事

啓者本總會館之(大館)樓位置在番攤巷繁盛地區現重新修整裝飾得宜全樓招租定於本月十九日(星期日)下午九時在本總會館當衆投充以出租多者爲得如有僑胞欲租該館營業者請依期到來本總會館落閣投充幸勿失此良機

中華民國四十二年七月四日

◎本報社啓事

本報「詩詞彙刻」業經開印多日．但因其他業務故障．旋作旋輟．一俟時間環境許可．當即快刊成書．專行分送．恐勞　文友錦注．特此報告．伏維原宥．

請惠夏季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照．無任感激．竊思筆墨生涯費用至爲浩繁．賴以維持者．端在報費與告白費耳．茲又援例列單往收夏季報費與告白費．切望單到時．愛顧本報諸君．不吝消塊．慨予依數擲下．以資週轉．則不勝感荷之至．

本報司理部謹啟

二元半美金金錢手鐲・新鐘鏢
鑽石戒指等發售・修整鐘鏢
火柴偈・墨水筆・電鬚机・配鎖匙
◁黃奕志鐘鏢舖▷
4 PENDER ST., W.　VANCOUVER 4. B.C.
"GRUEN"

并代理「故吾」公司
男女最新時欵手鏢
由三十七元五毛至壹百元
自動上練及其他各欵均備

粵人說：「食嘢食味道」，可見粵人對於調味的講究．廣州有「食都」之稱，當然是有理由的．廚師主婦們！若欲食物味道好，只須加入美國古利富味粉廠出品的

味本

少許，這樣，不但令人稱讚你烹調術的高明，就是適口開胃，令你食慾大振，也夠稱奇了．

總代理　雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

第六期　威挪輪新運到

合時肥身　濕油吊曹白
新銀白倉魚　新正壚蜆魚
新靚馬交魚　肥靚大黃魚
淨肉黃花仝
各欵油浸咸魚　俱全
☯鮮明水貨☯
馬蹄。生羌。粉葛。
白果。參蒔。

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

各種鮮美咸魚　齊備雜貨
藥材補劑　適時物品　又到

最靚上米　本號常備　大量供應

中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易幷契約入籍移民事宜
☯附設利僑大旅店招待來往客商
香港聯號　僑英行辦莊　接理　滙兌　進出口貨　船机客務

庚利有限公司

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

合時食品　大批抵埠

厚大花菰．　大蘇鮑魚．
大江尤柱．　中蘇鮑魚
大排尤魚．　豉汁响螺．
去骨柴魚．　爽口蕎頭．
唐山水貨．土產瓜菜．
薄利主義．志在推銷．
發行零沽．均極歡迎．

關邦健君熱心僑教
慨捐各僑校經費

雲埠僑領關邦健君．以大公義學．爲華僑中之唯一義務學校．不收學費與堂費．不分畛域．專以灌輸祖國文化與華僑子弟爲目的．關君以該校宗旨純正高尚．特於其公子競雄昨與李昌炯君次女公子麗娉．舉行結婚典禮　節約筵席金壹百大元．慨捐與該校作經費　已由該校當局．去函致謝．

查關君除慨捐大公壹百元之外．並慨捐文彊學校五拾元．華僑公立學校五十元　關君熱心僑教　喜慶不忘教育　殊堪風範．

華建築師壓斃續聞

於七月十日．被塌屋壓斃之華人建築師．係余珠中之長子光耀．三十九歲．近買佐治街東七七三號之舊屋．以爲修築自己居住　偕工人數名　用起重器舉高後部之際．突然全間倒塌　被壓于一條六寸方屋樑之下．後經救火隊．用種種器具．以半點鐘之時間救出。送往公醫院急救　但入院後約七拾分鐘．因傷重斃命．聞擇期七月十六日．（星期四）下午一時半．在丹拿卑夾喜市定街之暗市黨殯儀館　出殯歸土云

有胆賊圖打刧被捉

着藍色褲皮衫之盜賊一名．昨晚半夜走入設於第四拾一街及古關胡街角之餐室．用槍威脅業主里腦圖行刧．里腦見盜賊露膽怯狀態．而持槍之手戰慄　疑手槍損壞．乃值盜賊四顧室內客人．壹手捉住槍管．而會拳擊賊右頰　繼而走出櫃檯外　擒住盜賊．用手用槍擊之．隨後里腦乃叫客人看守盜賊　而打電話報告警察．

事後警察查出盜賊之手槍未損壞．而有子彈．警察告知里腦時．彼低聲答曰　如果我知道．我或者不敢動手云

西少墮樓僅微傷

西少益活臣氏　二拾歲．昨日上午拾一点鐘．在佐維士街壹二壹○號荷里公寓油漆之際．遇一條吊油漆架之粗繩折斷．由第八層樓大約七十五尺高墮地　但僅微傷而已．據彼稱　彼看見粗繩將折斷　而油漆架傾側　立即撲身緊於屋頂之保險纜上．但因爲體身．大約滑到四層樓　然後墮地　而大概在二層樓爲電線所阻．故未重傷云

市參院批准
修訂跳舞塲營業例

雲埠市參議院．昨日開會批准修訂跳舞塲營業例．而列入餐館類．准予上午二時至七時．照常奏樂．但不准跳舞．

按舊例　跳舞塲在上午二時至七時之間．不准奏樂．但餐館不受限制云

一木工遇險斃命．

卑省詩幹治埠．拾四日加拿大社電．布勒里伐木公司工人堪伯氏三拾七歲．昨日在拖重机纜繫纜之際．遇疊于身後之樹木鬆脫壹條．由上層滾下。不及躲避．被重木擊斷頸骨。當塲斃命云

一男孩患癱瘓症死

來雲埠渡暑假之宛埠十一歲男孩　上星期六因患癱瘓症　死於雲埠公醫院．雲埠衛生局職員．謂該孩與父母一齊來雲埠。而寄宿本汝比某遊客宿舍．彼大概在宛埠抑或來加西途中染癱瘓症。而在遊客宿舍內發作．其屍已封存棺材中．運回宛埠安葬．

截至昨日爲止．今年在雲埠染癱瘓症者．共三十六人。雲埠佔十式名．北雲高華佔三名．而其餘爲外埠人云

一郵局雜差暴卒

住馬遼街西南段．一五六七號郵政局雜差麥卡阿瑟氏五十三歲．上星期六死於雲埠郵政總局二樓某室．至昨日方爲同事所發覺．麥氏服務雲埠郵政局一星期而已云

◎餐館大犧牲平賣

戲院餐館設在緬街二五二六號夾百老滙街與電影院比鄰六天能做超過五百元生意五年批約傢私尚充幕傑珠銀期因東主離埠只取現款三千五百元請在電話洽商

J. Halliday FA. 0016

◎新屋出賣

新屋一間由建築人自賣三個睡房客廳飧廳沐浴室大閑房共二千方尺取價貳萬三千元或配足傢私要貳萬六千元 5367 Ash St. KE 8327L

◎飧館出賣

本餐館在沙省稿叻埠樓上有房廿個向來生意暢旺埠內又有煤油井數个發現今因股件有事他往是以出賣欲營此業者請來面議或函商

United Nations Cafe
P. O. Box 175 Gull Lake, Sask.

◎林英勵謝啓

啟者。弟於六月一日晚。在寓所下樓返工。被兩西青年暴徒截毆。幸遇道一叔父子經過。將兩兇徒擒拿．及報警將我昇入醫院治理．又得林西河總堂九牧公所與沙堆僑安總會。合力派人辦理此案。現此案已審妥。將兇徒定罪。而弟之傷勢亦漸愈矣。回憶在醫院期間。迭蒙林西河總堂九牧公所．沙堆僑安總會遣派代表．及各親友．常來慰問．贈與生花食品等物．與出財出力．辦理此案．至爲銘感．愧無以報．特登數言．以鳴謝意．

WING'S MARKET

(Formerly FOOK ON WING CO.)
553-5 Fisgard Street, Victoria, B.C.

小號重修鋪面現經工竣　謹擇於六月廿五日還回營業實行擴充增設部門　以利便僑胞爲宗旨薄利多賣價錢克己服務妥當　遠近僑胞光顧無任歡迎

司理人　周廣雄　周德基　仝啟

營業部門

生鮮瓜菓　合時生菓
魚鮮肉品　中西什貨
流行唱片　書報書籍
非淋沖晒　文房用具
日常用品　各樣俱齊

域多利埠福安榮德記啟

◎哀謝

先祖考諱耐如號煜本阮公府君痛於民國四十二年七月四日病終享壽六十二歲不孝遠居祖國未克奔喪謹遵禮成服同月八日于曲士喪儀館出殯歸土安葬尾城墳塲荷蒙各社團宗親友誼惠贈花圈親臨執紼素車致送又蒙澄溪良本宗伯辦理喪事高誼隆情存歿均感謹此哀謝

嫡孫　秀朋　哀謝

厚惠列后　恕不稱呼

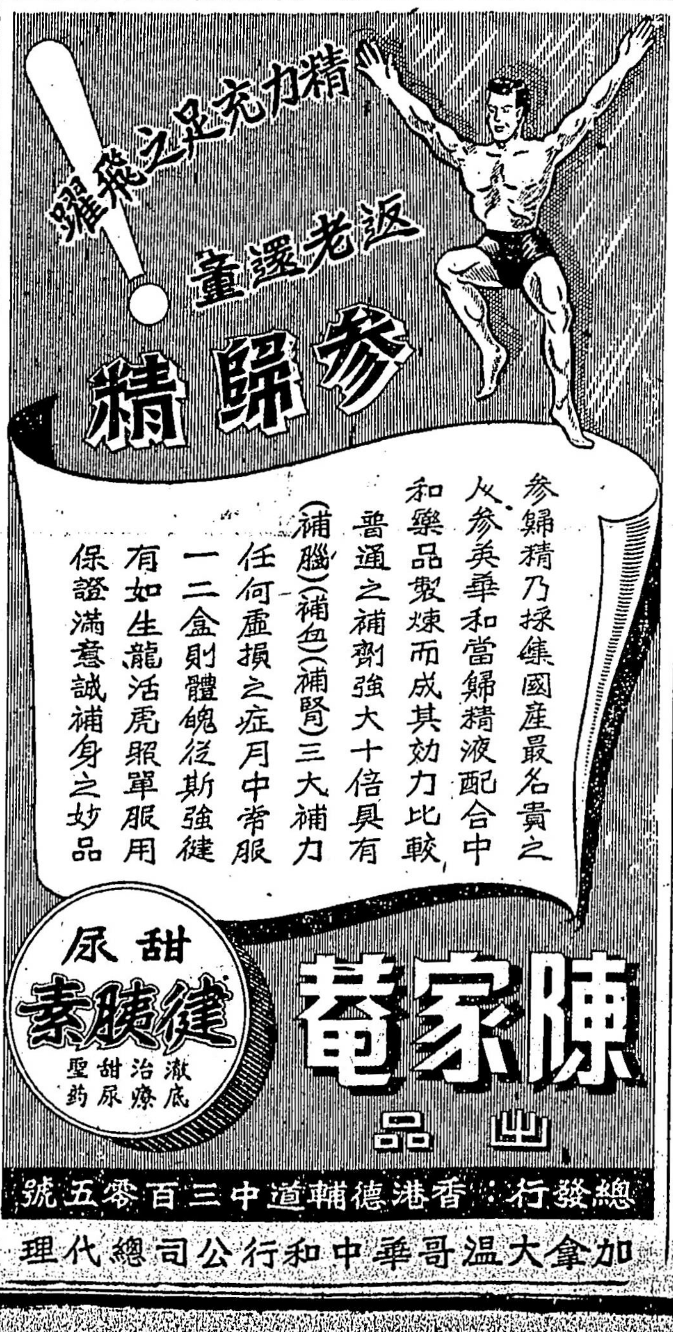
民治黨　梁榕標　謝美恩　余炳光
胡銘寬　方榮　周朝聲合家　關榮
國合家　阮澄溪　李榮新　盧純光
梁瓊芳　摩登餐館　西人博士夫人
詩丕亞公司辦事處　杜習門工程師
以上花圈素車

◎哀謝

先考諱衛昭黃公府君痛於中華民國四十二年七月一日以病終正寢享壽七十八歲不孝心盛等遠居祖國不克親視含殮聞耗祗遵禮成服荷蒙陳宗柏妹倩辦理喪事一切經於同月八日在網派慎殯儀館出殯歸土安葬復蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

棘人　心盛　泣血稽顙

龍惠芳名．恕不謄列



參歸精乃採集國產最名貴之人參美華和當歸精液配合中和藥品製煉而成其効力比較普通之補劑強大十倍具有（補腦）（補血）（補腎）三大補力任何虛損之症月中常服一二盒則體魄從斯強健有如生龍活虎照單服用保證滿意誠補身之妙品

總發行：香港德輔道中三百零五號

加拿大温哥華中和行公司總代理

★同裕安公司總代理香港原音歌林唱片

●第卅七期新到　每只壹圓七毛五
還君明珠雙淚垂二張芳艷芬何非凡
偷會梅妃　二張　張月兒胡美倫
春杏隔牆開　二張　辛賜卿
娥姐賣粉菓　二張　朱老丁源豔秋
生御貓三氣錦毛鼠　二張　梁無相
風流天子　二張　徐柳仙
沙塵摩登小姐二張　劉克宣　簡明
相思有價　二張　梁瑛
福至心靈　二張　廖俠懷上海妹
三月杜鵑魂　二張　余麗珍梁無相
快樂誕辰歌婚禮進行曲一張　呂紅
馬來風光　香島美人一張　呂紅白瑛
花開蝶滿枝月下歌聲一張呂紅白瑛
醉人的秋波　眞善美一張呂紅白瑛
到春雷　叮嚀　一張　呂文成領導
春花秋月燭影搖紅一張呂文成領導

●下列歷期歌林唱片特價壹元五
紅了綠蕉心　二張　徐柳仙
橫財就手　二張何大傻小飛紅
桃花送藥　二張白駒榮譚蘭卿
心心相印　二張　張惠芳
光緒皇夜祭珍妃二張　梁無相
海誓山盟　二張　黃佩英
重　逢　二張廖俠懷胡美倫
星殞五羊城　二張　何麗芳
飄零燕　二張　寶玉
七月落薇花　二張　梁瑛

●下列清平及金聲唱片每只圓五
情僧偷到瀟湘館二張　何非凡
火網梵宮十四年二張　任劍輝芳豔芬
魂歸離恨天二張　新馬仔小燕飛
馬超追曹　二張　飛影　妙生
嫁唔嫁　二張　梁醒波芳豔芬
白揚塚下一凡僧二張　何非凡鄭碧云

●總代理岐豐玉葯酒　特價批發
國語唱片書籍目錄印備函索卽奉

歡迎 C.O.D. 交易　電話 FA. 1628

黃堃俠地保官事務所

代理机票船票各種燕梳專辦入籍移民
承寫簽証蓋印法律文件快捷妥當

QUON H. WONG AGENCIES, NOTARY PUBLIC,
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

DUNDEE CLOTHES SHOP
108 West Hastings St.

華友注意！

奇特價值度身裁縫衣裳每套由

四拾四元九毛五起碼

另多一條褲不取分文　五百樣新絨選擇　包合身

喜市定街西一零八號　活活百貨店對面

敦地衣裳店謹啟

◎東莞李福專醫皮膚百病限日痊癒

▲跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛神速奏効

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　【每盅銀弍元半】

本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房

▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　兩大寶號

外埠諸君欲取此葯膏者勞駕請向代理處取之可也

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

第吉居報字第二號

爲通告事．本總支部本屆原任秘書簡建平君　因往美謀生　告辭厥職．由公衆票選林洪公繼任．已於昨四日晚．召開大會．當衆接任　此後各級黨部暨洪門各團体。如有文件寄與總支部者　可照原日地址付來．交主委蔣安翹．秘書林洪公收可也．此佈

右　通　告

中國洪門民治黨駐加國各級党部及洪門各團体

中國洪門民治党駐加國總支部　主委　蔣安翹　秘書　林洪公

中華民國四十二年七月六日